

EE-- Liste der Merkmale, Zeichnungen und Farbschläge der Rassetauben
Variétés de couleurs et dessins chez le pigeons de race
Varieties of pigeon colours and markings

	Deutsch	Français	English
Merkmale			
1	glattköpfig	à tête lissée	plain head
2	spitzkappig	huppé	peak crest
3	mit Haube (Rundkappe)	coquillé (à coquille)	shell crest
4	doppelkuppig	à coquille et visière	double crested
5	schnabelkuppig	à visière	beak crested
6	glattfüßig	pattes lisses	clean legged
7	behost	botté	groused legged
8	bestrümpt	chaussé	groused legged
9	belatscht	à pattes emplumées (à pantoufles)	muffed
10	Gabelschwanz	queue fourchue	fork tail
Zeichnungen			
Z 001	einfarbig	unicolore	self
Z 002	dunkelgehämmert	écaillé foncé (T-pattern)	black checkered (T-pattern)
Z 003	gehämmert	écaillé	checkered
Z 004	bindig	barré	barred
Z 005	ohne Binden (hohlig)	sans barres	barless
Z 006	weißbindig	barré blanc	white-barred
Z 007	geschuppt	maillé	spangled
Z 008	geschuppt mit Finkenzeichnung	maillé avec ocelles	spangled with finch marking
Z 009	Weißschlag (weißschwingig)	à vol blanc	whiteflighted
Z 010	gespitzt	(idem) chez le C. de Budapest	flighted
Z 011	Weißschwanz	à queue blanche	whitetail
Z 012	Weißschlag-Weißschwanz	à vol et queue blanche	whiteflighted and whitetail
Z 013	Weißschild	à bouclier blanc	whiteside
Z 014	Schildtiger	à bouclier tigré	tigershield
Z 015	Weißplatten	calotte blanche	white capped
Z 016	Weißkopf	tête blanche	white head
Z 017	Weißlatz	bavette blanche	white bib
Z 018	gemöncht	moine	monkmarked
Z 019	Pfaffenzeichnung	marque prêtre	priest marked
Z 020	Bärtchenzeichnung	barbu	bearded
Z 021	Elsterzeichnung (geelstert)	marque pie	Magpie marked (maggied)
Z 022	Kalottenzeichnung	à calotte	Helmet marked
Z 023	Ganselzeichnung (Dominikaner)	dominicain	Ganzel marked

Z 024	Mohrenkopf	tête de Maure	Moorhead
Z 025	Nonnenzeichnung	marque Nonne	Nun
Z 026	Gazzi (Strasserzeichnung)	marque gazzi	Gazzi marked
Z 027	Bandstreif (Huhnscheckenzeichnung)	marque Poule Hongrois	Hungarian marked
Z 028	Lahorezeichnung	marque Lahore	Lahore marked
Z 029	Schnippe	heurté	spot
Z 030			
Z 031	Flügeltaubenzeichnung (Flügelschecken, Reißerflügel)	ailes colorés	wing marked
Z 032	schildig	bouclier colorée	shield coloured
Z 033	schwänzig (farbenschwänzig)	queue colorée	tail marked
Z 034	farbschwingig	à vol plein	coloured primaries
Z 035	Mondzeichnung (Bavette)	dessin lune	crescent
Z 036	Spiegelschwanz	queue miroitée	mirrortail (Ribbontail - Spottail)
Z 037	Weißflügel	ailes blanches	whitewing
Z 038	Schwarzflügel	ailes noires	blackwing
Z 039	Blauflügel	ailes bleues	bluewing
Z 040	Schalaster	Schalaster	Schalaster marked
Z 041	Kiebitz	vanneau	Kiebitz marked
Z 042	gestorcht	cigogne	storked
Z 043	gescheckt	panaché ou papilloté	mottled
Z 044	getigert	tigré	tigered
Z 045	Rosettentiger	tigré à épaulettes	rosewing
Z 046	sprenkel	tiqueté	speckle
Z 047	Stipperzeichnung	arlequin	Stipper markings
Z 048	gemasert	crayonné	veined
Z 049	dunkelmaser	crayonné foncé	dark veined
Z 050	hellmaser	crayonné clair	light veined
Z 051	gebrandt	bronze brander	firey
Z 052	Schimmel (Grizzle)	grison	grizzle
Z 053	Muselköpfig ohne Flügelrose(Dunkeltiger, Rieselkopf, marianisch)	tête criblée	mottled head
Z 054	Muselköpfig mit Flügelrose	tête criblée à épaulettes	mottled head with rosewing
Z 055	Flügelrose mit Mondzeichnung	a épaulettes et bavette	Rosewing with crescent
Z 056	Flügelrose mit weißen Binden	à épaulettes et barre blanc	Rosewing with white bars
Z 057	geherzt (Englische Zeichnung)	marque à bavette	piech marked
Z 058	gedeckt	dominicain à bouclier coloré	covered
Z 059	gesäumt	liséré	laced
Z 060	weißer Unterrücken	à croupion blanc	white rump
Z 061	marmoriert	marbré	marbled
Z 062	Stieglitzzeichnung	dessin chardonneret	Goldfinch marked
Z 063	Almond (Almond,vielfarbig,magnani)	arlequin (Magnani + Almond)	Almond
Z 064	Finkenzeichnung	à ocelles (ou vol perlé)	Finch marked
Z 065	Eulig	grison	owl grey
Z 066	Gugger	Coucou	Gugger marked
Z 067	Brander	Bronze Brander	Brander
Z 068	Blondinette	Blondinette	Blondinette
Z 069	Satinette	Satinette	Satinette
Z 070	Vizorzeichnung	Vizor	Vizor

Farben

F 100	weiss	blanc	white
F 101	schwarz	noir uni	black
F 102	schwarz mit weissen Binden	noir barré blanc	white barred black
F 103	schwarz mit weissen Binden und weissen Schwingen	noir barré blanc à vol blanc	white barred black with white primaries
F 104	schwarz mit weissen Binden und farbigen Schwingen	noir barré à vol plein (ou coloré)	white barred black with coloured primaries
F 105	schwarz mit bronze Binden	Noir barré rouge	bronze barred black
F 106	schwarz gesäumt	liseré noir	black argent
F 107	schwarz geschuppt mit weissen Schwingen	noir écaillé blanc à vol plein	white spangled black with white primaries
F 108	schwarz geschuppt mit farbigen Schwingen	noir écaillé blanc à vol plein (ou coloré)	white spangled back with colored primaries
F 109	schwarz mit weissen Halbmond	noir à bavette blanche	black with white crescent
F 110	schwarz mit weissem Rücken	noir à croupion blanc	black with white rump
F 111	schwarzgescheckt	papilloté noir	black mottled
F 112	schwarztiger	tigré noir	black tigered
F 113	schwarzsprenkel	tacheté noir	black sprenkle
F114			
F 115	dunkel	à manteau plein	dark (T-pattern)
F 116	dunkelgehämmert	écaillé foncé (T-pattern)	black checkered (T-pattern)
F 117	dunkel gesäumt	liseré	black laced
F 118	dunkel bronzeschildig	à manteau bronze (ou bronze uni)	black bronze shield
F 119	dunkel bronzeschildig gesäumt	bronze liseré	bronze laced dark blue
F 120	dunkel bronzeschildig gehämmert	bleu écaillé rouge	bronze black checkered
F 121	dunkel hellschildig	bleu à bouclier blanc	dark light shield
F 122	dunkel hellschildig gesäumt	bleu à manteau blanc liseré	dark light shield laced
F 123	eulgrau	grison	owl grey
F 124			
F 125			
F 126	dun	dun	dun
F 127	dun mit Sulfurbinden	dun barré sulphure	sulphur barred dun
F 128	dun mit weissen Binden	dun barré blanc	white barred dun
F 129	dun sulfurgehämmert	dun écaillé sulphure	sulphur checkered dun
F 130	dun sulfurgeschuppt	dun maillé blanc	sulphur spangled dun
F 131	dun sulfurschildig	dun manteau sulphure	dun sulfur shield
F 132	dun weissschildig gesäumt	dun à manteau blanc liseré	dun argent white laced shield
F 133	ocker sulfurschildig	argenté à manteauj sulphure	ochre sulphur shield
F 134	ocker sulfurschildig gesäumt	argenté à liseré sulphure	ochre sulphur shield laced
F 135	ocker sulfurschildig gehämmert	argenté écaillé sulphure	ochre sulphur shield checkered
F 201	blau	bleu	blue
F 202	blau mit (schwarzen) Binden	bleu barré noir	black barred blue
F 203	blau mit weissen Binden	bleu barré blanc	white barred blue
F 204			
F 205	blau mit bronze Binden	bleu barré bronze (cachou)	blue bronze bar
F 206	blau ohne Binden (s. auch F 201)	bleu sans barres	blue barless
F 207	blaugehämmert	bleu écaillé noir	blue checkered
F 208	blau-dunkelgehämmert	bleu écaillé foncé	blue checkered (T pattern)
F 209	blau bronzegehämmert	bleu maillé rouge	blue bronze checkered

F 210	blau gesäumt	liseré bleu	blue laced
F 211	blau weißgeschuppt mit weissen Schwingen	bleu maillé blanc à vol blanc	white spangled blue with white primaries
F 212	blau weißgeschuppt mit farbigen Schwingen	bleu maillé blanc à vol plein (coloré)	white spangled blue with coloured primaries
F 213	blau mit Halbmond	bleu à bavette (à croissant)	blue with crescent
F 214	blau hellschildig	bleu à bouclier blanc liseré	blue light shield
F 215	hellblau mit weissen Binden	bleu clair barré blanc	white barred light blue
F 216	hellblau weißgeschuppt	bleu clair maillé blanc	white spangled light blue
F 217	lichtblau	bleu clair	light blue
F 218	wildblau	bleu sauvage (sans barré ou grisbleu)	wild blue
F 219	graublau	gris bleu (ou bleu sauvage)	grey blue
F 220	stockblau	bleu sauvage	stock blue
F 221	blauschimmel	grison bleu	blue grizzle
F 222	blaumeliert	bleu marbré	blue mottled
F 223			
F 224	milky (powdered blue)	bleu ou argenté poudré	milky (powdered blue)
F 225	silver (Lahore-Silber)	lavande	silver (Lahore-silver)
F 226	silber mit weissen Binden	argenté barré blanc	white barred silver
F 227	silber mit dunklen Binden	argenté barré	barred silver
F 228	silber gehämmert	argenté écaillé	black checkered silver
F 229	blaufahl	argenté	silver
F 230	blaufahl mit dunklen Binden	argenté barré	dark barred silver
F 231	blaufahl mit weissen Binden	argenté barré blanc	white barred silver
F 233			
F 233	blaufahl mit Sulfurbinden	argenté barré sulphure	sulphur barred silver
F 234	blaufahl ohne Binden (S. auch F. 229)	argenté sans barres	barries silver
F 235	blaufahl weißgeschuppt	argenté maillé blanc	white spangled silver
F 236	blaufahl gehämmert	argenté écaillé	checkered silver (dun check)
F 237	blaufahl dunkelgehämmert (= goldddun)	dun doré	gold dun
F 238	blaufahlschimmel	grison argenté	silver grizzle
F 239	gelercht	Alouette écaillé	larked
F 240	mehhlicht ohne Binden	Alouette sans barres	meil without bar
F 241	mehhlicht mit Binden	Alouette barrée	meil with bar
F 242	indigo ohne Binden	indigo sans barres	indigo barless
F 243	indigo mit Binden	indigo barré	indigo with bar
F 244	indigo gehämmert	indigo écaillé	indigo checkered
F 245	indigo dunkelgehämmert	indigo écaillé foncé	indigo dark checkered
F 246	andalusierfarbig	bleu andalou	andalusian (spread indigo)
F 301	rot (rezessiv rot)	rouge recessif	recessiv red
F 302	rot mit weissen Binden	rouge barré blanc	white barred red
F 303	rot mit weissen Binden und weissen Schw.	rouge barré blanc et à vol blanc	white barred red with white primaries
F 304	rot gesäumt	liseré rouge	red laced
F 305	rot weissgeschuppt mit weissen Schwingen	rouge maillé à vol blanc	white spangled red with white primaries
F 306	rot weissgeschuppt mit farbigen Schwingen	rouge maillé à vol plein (coloré)	white spangled red with colored primaries
F 307	rotscheck	papilloté rouge (ou panaché rouge)	red mottled
F 308	rottiger	tigré rouge	red tiger
F 309	rotschimmel	grison rouge	red grizzle
F 310	rot mit weissem Halbmond	rouge à bavette blanche	red with white crescent
F 311	rot mit weissem Rücken	rouge à croupion blanc	red with white rump

F 312	rot hellschildig gesäumt	rouge à bouclier blanc liséré	red light shield laced
F 313	rotsprenkel	tiqueté rouge	red sprenckle
F 314			
F 315	rot Agate	rouge agate	red agate
F 351	dominant rot	rouge cendré	ash red
F 352	rot mit hellem Schwanz und hellen Schwingen	rouge cendré à manteau plein	red with lighter tail and lighter primaries
F 353	rotfahl gehämmert	rouge cendré écaillé	checkered ash red
F 354	rotfahl (mit Binden)	rouge cendré (barré)	barred ash red (mealy)
F 355	rotfahl ohne Binden	rouge cendré sans barre	barless ash red
F 356	rotschimmel	rouge	ash red grizzle
F 357	rotfahlgesäumt	rouge cendré liséré (crayonné rouge)	laced ash red
F 358	rotstreifig (Rotband)	s. 354	red barred
F 359	aschfahl	rouge cendré spread	spread ash
F 401	gelb (rezessiv)	jaune recessif (rouge dilué)	recessive yellow
F 402	gelb mit weissen Binden	jaune barré blanc	white barred yellow
F 403	gelb mit weissen Binden und weissen Schw.	jaune barré blanc et à vol blanc	white barred yellow with white primaries
F 404	gelbgesäumt	liséré jaune	yellow laced
F 405	gelbweißgeschuppt mit weissen Schwingen	jaune maillé blanc à vol blanc	white spangled yellow with white primaries
F 406	gelbweißgeschuppt mit farbigen Schwingen	jaune maillé blanc à vol plein (coloré)	white spangled yellow with coloured primaries
F 407	gelb mit weissem Halbmond	jaune à bavette blanc	yellow with white crescent
F 408	gelb mit weissem Rücken	jaune à croupion blanc	yellow with white rump
F 409	gelbscheck	Papilloté (ou panaché) jaune	yellow mottled
F 410	gelbtiger	tigré jaune	yellow tiger
F 411	gelbsprenkel	tiqueté jaune	yellow sprenckle
F 412	gelbschimmel	grison jaune	yellow grizzle
F 413	gelb hellschildig gesäumt	jaune à manteau blanc liséré	yellow light shield laced
F 414	gold	gold	gold
F 415	gelb agate	jaune agate	yellow agate
F 451	dominant gelb	jaune cendré	ash yellow
F 452	gelbfahlgehämmert	jaune cendré écaillé	checkered ash yellow
F 453	gelbfahl (mit Binden)	jaune cendré barré	ash yellow barred
454	gelbfahl ohne Binden	jaune cendré sans barres	barless ash yellow
F 455	gelbfahl schimmel	grison jaune	ash yellow grizzle
F 456	gelbstreifig (Gelbband)	jaune barré	ash yellow barred
F 457	erbsgelb (s.auch F 453)	jaune cendré barré (moine)	pea yellow
F 501	braun	brun	brown
F 502	braun mit weissen Binden	brun barré blanc	white barred brown
F 503	braun weißgeschuppt	brun maillé blanc	white spangled brown
F 504	braun mit bronze Binden	brun barré bronze	russet-bronze-barred brown
F 505	braun getigert	tigré brun	brown tiger
F 506	braun gescheckt	Papilloté brun (ou panaché brun)	brown mottled
F 507	braun hellschildig gesäumt	brun à bouclier blanc liséré	brown light shield laced
F 508	braun bronzeschildig	brun à manteau bronze	brown bronze shield
F 509	braun bronzeschildig gesäumt	brun à manteau bronze liséré	brown bronze shield laced
F 510	braun bronzeschildig gehämmert	brun maillé bronze	brown bronze shield checkered
F 511			

F 512	braunfahl (mit Binden)	brun barré	brown barred
F 513	braunfahl ohne Binden	brun sans barres	brown barrless
F 514	braunfahl gehämmert	brun maillé (ou écaillé)	brown checkered
F 515	braunfahl mit weissen Binden	brun barré blanc	brown white barred
F 601	khaki	khaki	self khaki (dilute spread brown)
F 602	khaki getigert	tigré khaki	khaki tiger (spread brown)
F 603	khaki gescheckt	Papilloté khaki (ou khaki panaché)	khaki mottled (spread dilute brown)
F 604	khaki mit Sulfurbinden	khaki barré sulphure	khaki sulphur barred (spread khaki)
F 605	khaki sulfurschildig	khaki à manteau sulphure	khaki sulphur shield (spread khaki)
F 606	khaki sulfurschildig gesäumt	khaki à manteau sulphure liséré	khaki sulphur shield laced (spread khaki)
F 607	khaki sulfurschildig gehämmert	khaki maillé sulphure	khaki sulphur shield checkered (spread khaki)
F 608	khakifahl (mit Binden) = isabell bei Tümmlern	brun barré	khaki bared (silver cream bared)
F 609	khakifahl ohne Binden	khaki sans barres	khaki barless
F 610	khakifahl mit weissen Binden	khaki barré blanc	white barred khaki
F 611	khakifahl gehämmert	khaki écaillé	checkered khaki
F 612	khakifahl dunkelgehämmert	khaki écaillé foncé	checkered khaki (T pattern)
F 613	khakifahl schimmel	grison khaki	khaki grizzle
F 614	khakifahl schildig gesäumt	khaki liséré	laced khaki
F 615	khakifahl schildig ungesäumt	khaki manteau plein	plain khaki
F 616	khakifahl weissgeschuppt	khaki maillé blanc	white laced khaki
F 617	khakifahl weissgehämmert	khaki écaillé blanc	white checkered khaki
F 618	khakifahl weisschildig gesäumt	khaki à bouclier blanc liséré	khaki argent
F 619	khakifahl mit Sulfurbinden	khaki barré sulphure	khaki sulphur barred (spread khaki)
F 620	khakifahl getigert	tigre khaki	khaki tiger (non spread)
F 621	khakifahl gescheckt	Papilloté khaki (ou panaché)	khaki mottled (non spread)
F 622	khakifahl sulfurgehämmert	khaki écaillé sulphure	sulphur checkered khaki (non spread)
F 701	eisfarbig (ohne Binden) = hohlig	givré	self or barless ice
F 702	eisfarbig mit schwarzen Binden	givré barré noir (ou blanc argent)	black barred ice
F 703	eisfarbig gehämmert (forellenfarbig)	givré écaillé noir	black checkered ice
F 704	eisfarbig mit weissen Binden	givré barré blanc	whitze bared ice
F 705	eisfarbig weissgeschuppt	givré maillé blanc	white spangled ice
F 706	isabellfarbig (s.auch F 608)	isabelle	isabel (opal)
F 707	perlfarbig (braunfahl und eisfarbig.)	perle	pearl (brown barred and ice)
F 708	perlblau (blaufahl und eisfarbig.)	bleu perle	pearl blue (dilute blue barred ans ice)
F 801	lavendel intensiv	lavande	lavender intense
F 802	lavendel verdünnt	lavande dilué	lavender dilute
F 803	mandelgelb	jaune amande (almond)	almond yellow
F 804	magnani-cremefarbig	magnani (à fond creme)	magnani cream
F 805	magnani-vielfarbig	magnani (multicolore)	magnani multicolour
F 806	almond	almond	akmond
F 807	kite	kite	kite
F 808	DeRoy	DeRoy	DeRoy
F 809	bunthalsig blau	cou coloré bleu	blue necked
F 810	bunthalsig schwarz	cou coloré noir	black necked
F 811	bunthalsig rot	cou coloré rouge	red necked
F 812	bunthalsig gelb	cou coloré jaune	yellow necked

F 813	kupfer	cuivre	copper
F 814	kupferfarbig mit Finkenzeichnung	cuivre à vol perlé	coppe with finchmarking
F 815	Schornsteinfeger (kupferfarbig ohne Finkenzeichnung)	cuivre à vol uni (Brander)	copper without finchmarking
F 816	faded	fané	faded
F 817	kennfarbig	autosexable	autosex
F 816	rauchblau (rot-atlasfarbig)	bleu smoky (atlas-rouge)	smoky (red satin)
F 817	gelb-atlasfarbig	atlas jaune (atlas dilué)	yellow satin
F 818	hellgrundfarbig	à fond clair	light ground colour
F 819	gelbgrundfarbig	à fond jaune	yellow ground colour
F 820	blaugrundfarbig	à fond bleu	blue ground colour
F 821	platin	platine	platinum
F 822	Gelbstipper	arlequin à fond jaune	yellow Stipper
F 823	Braunstipper	arlequin à fond brun	brown Stipper
F 824	Graustipper	arlequin à fond gris	grey Stipper
F 825	silbersprenkel	arlequin à fond argenté	silver ground sprenkle
F 826	porzellanfarbig	porcelaine	porcelain colour
F 827	Bluette	Bluette (bleu barré blanc)	Bluette
F 828	Silverette	Silverette (argenté barré blanc)	Silverette
F 829	Brünette	Brunete (brun maillé blanc)	Brunette
F 830	Sulfurette	Sulphurette (jaune maillé blanc)	Sulphurette
F 831	pfirsichblütenfarbig	maillé rose	peachblossom colour
F 832	hyazinthfarbig (s. F. 212)	maillé blanc	hyacinth coloured (white laced blue)